

Musana Ni Maadhi

Author - Annet Ssebaggala

Translation - Cornelius Wambi Gulere

**Illustration - Catherine Groenewald, Genevieve Terblanche,
Ingrid Schechter, Lauren Rycroft, Melany Pietersen, Sandy
Campbell and Wiehan de Jager**

Language - Lusoga

Level - First paragraphs

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

ASb
approved



Musana Ni Maadhi

Cornelius Wambi Gulere

Catherine Groenewald

Abantu beebuzagania ku
Musana ni ku Maadhi. Baayenda
okutegeera aani asinga maani. Ologhooza ki?
Ani asinga maani?
Musana oba Maani?

Lwali lulala, Musana
ni Maadhi baaghakana. “Ndi wa maani,”
Musana
bwe yakoba. “Nkusinga amaani” Maadhi
yakoba.



Olunaku olwairaku, Musana
yaghuunha munkyo inho. Yali
mukaalaamu
era mughagufu olunaku
lwonalwoona. Abantu baayoza
engoye dhaibwe dhonadhoona.
Tidhalwagho kukala. "Ninze
asinga maani." Musana bwe
yeghaana.



Buli muntu yawulira
obwinhogovu obubitirivu. Ezira
yayenda mbeera eno.



Olunaku olwairaku, Musana
yaidha aye yali munafu. Maadhi
yaidha aye tiyagwa. Embeera yali
ya bwinhogovu inho.



Olunaku olwairaku, Maadhi
yaghuunha munkyo inho.
Gaagwa gaadhabaadha olunaku
lwonalwoona. Abantu baidhuza
na amaadhi buli bbuli entono ne
enene. "Ninze asinga maani" Atyo
Maadhi bwe yakoba.



Mu Naisana, Musana yazuuka
 munkyonkyo buli lunaku,
 yayakira ilala na amaani.
 Abantu bonaboona baatabulwa.
 Buli bisimbe
 ne ebisubi byakala. "Abantu
 baawulira enkalamata ne
 enhonta. Ebisolo byali bizira kya
 kulya.



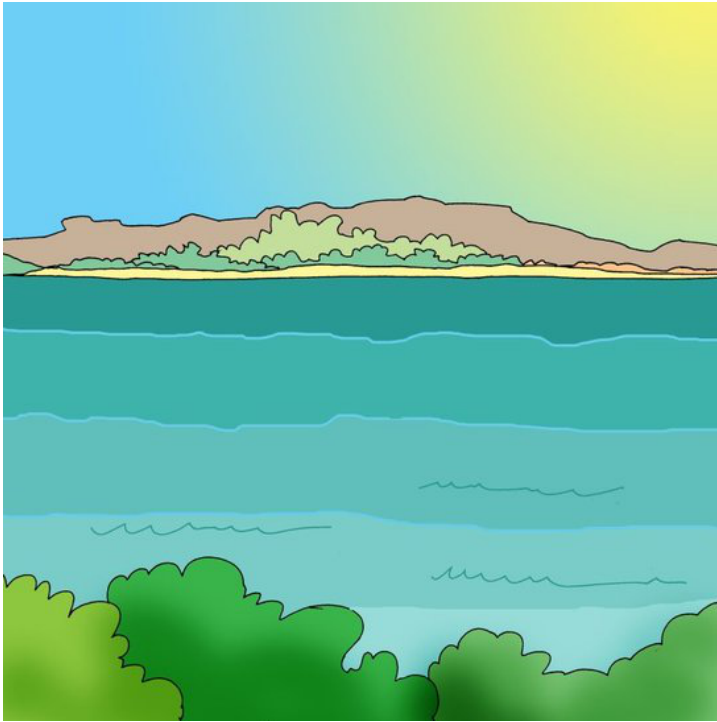
Oluvainhuma lwe ekiseera,
 buli muntu yetamwa Maadhi.
 "Buli kifo kyali
 kiidhuvu. Ebisolo mu nsiko byali
 bilina
 kunoonia bifo bikalu
 okweghogoma."



Abalimi bakyamuukirira,
baasimba
ebilime bingi ebyemere.
Baasuubira amakungula aga
amangumangu kubanga
ebisimbe byakula mangumangu.



Buli kifo kyali kiyokya. Abantu
baanoonia obwiga obutono
okweghuga.



Mu Namusebuko, Maadhi yaidha
na maani mangi.
Yagwa munkyo. Yagwa mu
ntuntu, eigulo ni mu bwire.
Maadhi yaidhula buli ghantu



“Bwe gaagwa, embeera yafuuka
inhinhogovu era ya butyerezi.
Abantu nga bali
na kweghemberera mu makooti
na makuufiira.